

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	skrzynię i jej drążki, pokrywę prześlania, okrywającą zasłonę,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	skrzynię i jej drążki, pokrywę prześlania, odgradzającą ją zasłonę,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Arkę i drążki do niej, prześlalnię i zasłonę <i>do</i> osłonięcia;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Skrzynię i drążki jej, ubłagalnią, i oponę do zasłony,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	skrzynię i drążki, ubłagalnią i zasłonę, którą przed nią zapuszczają,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	arkę z drążkami, prześlalnię i okrywającą ją zasłonę;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Skrzynię i jej drążki, wieko, okrywającą zasłonę,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Arkę i jej drążki, wieko i okrywającą zasłonę,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	arkę wraz z drążkami, płytę prześlalną i zasłonę,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Arkę i drążki do niej, Płytę Prześlania i kotarę osłaniającą;
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Skrzynię i jej drążki, pokrywę odkupienia i zasłonę oddzielającą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і кивот свідчення і їх носила і його очищення, і занавісу,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	arkę, jej drążki, wieko oraz zakrywającą zasłonę;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Arkę i jej drążki, pokrywę oraz zasłonę jako oddzielającą kotarę;